


Kunst A1-A2














Alles ist Kunst, Kunst ist alles

→ Fiche signalétique du parcours

Titre	<i>Alles ist Kunst, Kunst ist alles</i>
Notion(s) culturelle(s) du programme	<input checked="" type="checkbox"/> langages <input checked="" type="checkbox"/> école et société <input type="checkbox"/> voyages et migrations <input type="checkbox"/> rencontres avec d'autres cultures
Problématique	<i>Kann Kunst die deutsche Jugend bewegen? Was bewirken die deutschen Künstler?</i>
Objectifs culturels	<ul style="list-style-type: none">• les jeunes Allemands et l'art• découverte de classiques (<i>Erlkönig</i>, requiem de Mozart, Otto Dix, Caspar David Friedrich)• le Street Art et des street-artistes de l'aire germanophone• artistes contemporains dans différents domaines (musique, danse, etc.)
Objectifs linguistiques	<ul style="list-style-type: none">• champ lexical de l'œuvre d'art et de l'artiste• décrire une œuvre d'art• exprimer une préférence• formuler une impression• exprimer une opinion (la proposition infinitive)• comparer deux éléments• accentuer des mots : mots d'origine étrangère
Progression	L'art n'a été à présent abordé qu'à travers les pratiques artistiques de loisir. Parmi les prérequis lexicaux, on compte en revanche les couleurs et le champ lexical de la ville ; pour les prérequis grammaticaux, la subordonnée en <i>dass</i> et dire ce que l'on aime.
Projet et descripteurs CECL associés	 <i>Einen Audioguide aufnehmen</i> A1 Peut écrire des phrases et des expressions simples et pas forcément reliées entre elles pour présenter une œuvre. A2 Peut écrire une suite de phrases et d'expressions simples pour décrire une œuvre.
Documents alternatifs	(icône) Berühmte Gemälde (vidéo) Der Künstler El Bocho
Formation générale de l'élève (pistes interdisciplinaires, parcours, socle)	Le parcours contribue au PEAC via la découverte de différents mouvements artistiques. Il est également intégré dans un EPI, intitulé « Ma ville en mouvement(s) » (voir fiche dans la BDR).

→ Präsentation du parcours, objectifs

Ce parcours sensibilise les élèves aux différentes formes d'expression artistique et présente des œuvres importantes du monde germanophone, parfois réactualisées. Il permet à l'élève de formuler progressivement sa propre définition de l'art.

Étape	Supports et tâches associées	Prolongements
<i>Einstieg</i>	Document iconographique + citation	
1. Was hältst du von Kunst?	 Aussagen über Kunst (texte)	LernBuch Aktivité 1, p. 61
	 Deutsche SchülerInnen und Kultur (texte)	
	 Deine Definition von Kunst	LernBuch Aktivité 2, p. 62 Sprache im Blick (Exprimer une opinion : la proposition infinitive), p. 62
2. Magst du so was?	 Eine Vision der Stadt (visuels)	LernBuch Aktivité 3, p. 63 Exercice autocorrectif 1 Sprache im Blick (Formuler une impression : la subordonnée en <i>dass</i>), p. 64
3. Street Art	 Mögt ihr Graffitis? (audio)	LernBuch Aktivité 4, p. 65
	 Ein Forum über Graffitis	LernBuch Aktivité 5, p. 65
	 Mit Farbe Mut machen! (visuels + texte)	LernBuch Aktivité 6, p. 66 Exercice autocorrectif 2
4. Klassisch neu interpretiert	 Erbkönig (vidéo)	LernBuch Aktivité 7, p. 67 LernBuch Aktivité 8, p. 68
	 Ein Pop-Quartett (vidéo)	
	 <i>Pop meets classic?</i>	LernBuch Aktivité 9, p. 69 Sprache im Blick (Comparer deux éléments), p. 69
5. Kunst mal anders!	 Jugendliche rappen ein Requiem (vidéo)	LernBuch Aktivité 10, p. 70 Exercice autocorrectif 3 LernBuch Aktivité 11, p. 70
	 Ein gutes Projekt?	LernBuch Aktivité 12, p. 70 Exercices autocorrectifs 4 et 5
	 Auch wir können rappen!	

Liste récapitulative des exercices autocorrectifs :

1. Ein Kunstwerk beschreiben
2. Die richtige Definition
3. Hörst du gern klassische Musik?
4. Phonetik: der Wortakzent in Fremdwörtern (1/2)
5. Phonetik: der Wortakzent in Fremdwörtern (2/2)

→ Projekt: Einen Audioguide aufnehmen

Einstieg

La confrontation des deux caricatures invite à clarifier la définition de *Kunst* et de se situer par rapport aux différentes formes d'expression artistique et à prendre conscience de la subjectivité du concept « art ». C'est tout l'objet du parcours. La première caricature pourra être l'occasion de faire quelques recherches sur des groupes et chanteurs du monde germanophone. L'implicite des caricatures ne devrait pas poser de problème (à condition de peut-être donner en aide lexicale le verbe *erkennen*), mais on n'attendra pas des élèves qu'ils expliquent la dimension humoristique des caricatures, tout au plus quelques idées autour de la question *Was ist Kunst?*, également abordée dans la citation de Schiller.

Etape 1 Was hältst du von Kunst?

AUSSAGEN ÜBER KUNST Document texte, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

 Was halten die interviewten Jugendlichen von Kunst? Wen verstehst du am besten?

Ce support compile 8 déclarations de jeunes Allemands au sujet de l'art. Il présente plusieurs intérêts :

- des définitions personnelles du concept d'art ;
- des références à plusieurs artistes du monde germanophone. Le professeur peut donc inviter les élèves à faire des recherches sur les artistes mentionnés ;
- des formules pour exprimer ce qui plaît ou pas, avec des justifications possibles.

L'activité 1 du LernBuch vient exploiter ces différents aspects.

→ Activité 1, LernBuch, p. 61

CORRIGÉ

a)

Er/sie erklärt, was Kunst ist	Er/sie sagt seine/ihre Meinung über Kunst
Elin – Noah – Moritz – Alessia – Sol	Ilvy – Felix – Tristan

Une fois le tableau corrigé, on peut demander aux élèves de surligner les affirmations dans deux couleurs différentes pour qu'ils retrouvent mieux les réponses à donner dans l'exercice suivant

b) Production possible :

Ich bin mit X einverstanden.

- alles Mögliche, von Musik bis Malerei
- alles, was man halt als Kunst empfindet
- ein gutes Mittel, seine Gefühle auszudrücken
- Kunst ist Fotos / Tanz / Zeichnen

...

c)

– finde ich gut	– ist nicht mein Ding
– finde es schön	– interessiert mich überhaupt nicht
– es gefällt mir sehr	

DEUTSCHE SCHÜLER/INNEN UND KULTUR Document texte, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION



Was assoziieren die deutschen Jugendlichen mit dem Begriff „Kultur“? Frag deinen Partner / deine Partnerin.

Greif zu!

Wie viel Prozent der Schüler und Schülerinnen assoziieren den Begriff „Kultur“ mit...?

Avant de passer à l'activité de *Partnerspiel*, on pourra demander aux élèves de formuler des hypothèses sur les réponses que les jeunes Allemands peuvent avoir données. Le professeur distribuera ensuite une fiche à découper par binôme, pour permettre l'échange des données statistiques sous forme de POI, à l'aide de la question donnée en *Greif zu!*

DEINE DEFINITION VON KUNST

PISTES DE DIDACTISATION



Und du? Was hältst du von Kunst? Schreib im Forum eines Magazins deine Definition von Kunst.

La tâche de production écrite vient conclure l'étape et invite les élèves à donner leur propre définition de l'art. Elle est accompagnée d'une activité sur la proposition infinitive dans le Lernbuch.

→ Aktivité 2, LernBuch, p. 62

CORRIGÉ

- a) Es gefällt mir, meine Gefühle auszudrücken.
- b) Es ist nicht mein Ding, klassische Musik zu hören.
- c) Ich finde es schön, neue Künstler kennenzulernen.
- d) Es interessiert mich überhaupt nicht, tanzen zu lernen.
- e) Ich finde es gut, sich durch Zeichnen zu entspannen.

→ Sprache im Blick, LernBuch, p. 62, Exprimer une opinion (la proposition infinitive)

CORRIGÉ

1. • dans la 2^e proposition, le verbe est à l'**infinitif** et il est précédé de **zu**.
• dans le dernier exemple, le verbe *aus/drücken* est un verbe à particule séparable, *zu* se trouve alors **entre la particule et le radical**.

2. a) Ich finde es gut, **sich für Kunst zu interessieren**.

b) Ich finde es schön, **Museen oft zu besuchen**.

Für mich ist auch wichtig, **möglichst oft ins Konzert zu gehen**.

Mich interessiert es aber nicht, **mir Opern oder Ballette anzusehen**.

Le professeur fera corriger dans le LernBuch l'item d) : *sich (Akk.) Opern und Ballette an/sehen* en *sich (Dat.) Opern und Ballette an/sehen*. Cela pourra être l'occasion de comprendre avec les élèves qu'à de rares exceptions près, on ne peut pas avoir deux accusatifs.

Es kann vielleicht interessant sein, **Maler wie Otto Dix besser zu kennen**.

Pour prolonger cette tâche de production écrite, le professeur peut collecter les productions et faire réaliser un sondage à la classe (si ENT disponible dans l'établissement, sondage à partir d'un formulaire avec les élèves en destinataires de la synthèse). Les productions sont donc lues par les élèves qui créent des catégories à partir de mots-clés. Les résultats peuvent ensuite être comparés avec la statistique allemande du *Partnerspiel*.

Etappe 2 Magst du so was?

EINE VISION DER STADT Document visuel, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION



Wie sieht die Stadt auf den Gemälden aus?

Greif zu!

rechts
links
im Vordergrund
in der Mitte
im Hintergrund
helle Farben (Pl.)
dunkle Farben (Pl.)
Auf dem Gemälde sind Linien / Kurven / geometrische Formen zu sehen
Auf dem Gemälde kann man ... sehen.
Ich finde es traurig / lustig / melancholisch / originell / erstaunlich...

Les deux œuvres présentées ici permettent d'établir des comparaisons entre deux visions de la ville, bien que les deux peintres aient été contemporains : Nikolaus Braun (1900-1950) et Ludwig Meidner (1884-1966).

Le fait d'avoir deux tableaux peut permettre de créer deux groupes. On pourra avoir recours au bloc-notes collaboratif pour que les élèves compilent leur production personnelle et enrichissent leur expression. La (ou les) version(s) ainsi obtenue(s) par groupe pourrait être échangée(s) afin de faire dessiner le tableau par le groupe de lecteurs. Et on peut, pour terminer, procéder à l'élection du dessin le plus ressemblant au tableau d'origine.

Le schéma proposé dans l'activité 3 du LernBuch apporte les outils nécessaires à la description. Pour se les approprier, l'élève pourra faire l'exercice autocorrectif associé. Enfin, la rubrique *Sprache im Blick* fournit des aides à la formulation d'une impression.

→ Aktivité 3a, LernBuch, p. 63

Les mots et expressions du *Greif zu!* sont illustrés ici, permettant aux élèves de les mémoriser visuellement.

→ Exercice autocorrectif 1 : Ein Kunstwerk beschreiben

Dans cet exercice autocorrectif, il s'agit de faire glisser les expressions de la description d'un tableau sur un schéma représentant les couleurs claires et foncées, les lignes, les courbes, les formes géométriques, l'emplacement sur le tableau.

→ Aktivité 3b, LernBuch, p. 64

CORRIGÉ

Informationen über das Gemälde	Markos Eindrücke
<ul style="list-style-type: none"> – ... stellt eine kleine Stadt dar. – Im Vordergrund und in der Mitte sieht man Häuser. – Im Hintergrund kann man einen Wald und Berge sehen. – Die Farben des Gemäldes sind für die Natur eher dunkel. 	<ul style="list-style-type: none"> – Ich glaube, dass der Maler seine Stadt sehr liebt. – Mir scheint, dass dieses Gemälde ein beruhigendes Gefühl auslöst. – Ich habe den Eindruck, dass man in dieser Stadt gut lebt.

→ Sprache im Blick, LernBuch, p. 64, Formuler une impression (la subordonnée en *dass*)

CORRIGÉ

1. Ich glaube, *dass* : *je crois que*

Mir scheint, *dass* : *il me semble que*

Ich habe den Eindruck, *dass* : *j'ai l'impression que*

Dans les trois cas, ces amorces sont suivies d'une subordonnée en **dass**, séparée de la principale par une **virgule** et dans laquelle le verbe se situe en **dernière position**.


2. Production possible :

- a) Ich habe den Eindruck, dass der Maler nicht glücklich ist.
- b) Mir scheint, dass das Gemälde sehr alt ist.
- c) Ich glaube, dass ich dieses Gemälde schon in einem Museum gesehen habe.
- d) Ich habe den Eindruck, dass diese Stadt nicht wirklich existiert.
- e) Mir scheint, dass es von einer Frau gemalt wurde.

Etape 3 Street Art

MÖGT IHR GRAFFITIS? Document audio, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

 Was halten diese Jugendlichen von Graffiti? Ist das Kunst für sie?

Hilfen:

riesig = sehr groß

die Wand (-e): *le mur*

sich (Dat.) Mühe geben (a, e; i): *se donner du mal*

jn stören: *déranger qn*

Le professeur précisera aux élèves que le document sonore débute directement par une déclaration : il est donc important de faire figurer le titre du document ou la tâche d'écoute au tableau.

SCRIPT

- Also, ich finde Graffiti eigentlich mega cool. Ich habe letztens eins gesehen, das war riesig, schön und bunt, und ich würde das auch eigentlich gerne mal machen. Aber wenn, dann halt an einer Häuserwand... und dann legal auf jeden Fall.
- Ja, ich finde auch die guten Graffiti-Künstler, die machen das auch echt schön und hübsch.
- Ich finde auch, dass man das auf jeden Fall nur da machen sollte, wo man's auch machen darf. Aber wenn das so da ist, wo man's machen darf, dann find ich's eigentlich auch ganz cool.
- Ich finde Graffiti nicht schön. Alle Leute, die das machen, sind blöd.
- Man sollte sich auch auf jeden Fall Mühe geben, weil sonst sieht's blöd aus.
- Wenn es legal wäre, dann würde ich es auch gern mal auf einem Zug machen, damit man seinen persönlichen Zug gestaltet hat.
- Unter einer Autobahnbrücke wäre auch ein guter Platz, dann stört's niemanden.

L'activité 4 du LernBuch viendra approfondir la compréhension de ces déclarations.

→ Aktivité 4, LernBuch, p. 65

CORRIGÉ

- a) hässlich – riesig – bunt – blöd – ~~nur Schmiererei~~ – geil – ganz cool – ~~schmuddelig~~
 b) an einer Häuserwand – da, wo man's auch machen darf – auf einem Zug – unter einer Autobahnbrücke
 c) – „Ich finde auch, dass man es **auf jeden Fall** nur da machen **sollte**, wo man's auch machen darf.“
 – „Man **sollte** sich **auf jeden Fall** Mühe geben, weil es sonst nicht schön aussieht.“

Remarque : on retrouvera les mots *Schmiererei* et *schmuddelig* dans la vidéo *Der Künstler El Bocho*, présente parmi les documents alternatifs.

EIN FORUM ÜBER GRAFFITIS

PISTES DE DIDACTISATION

 Du findest im Internet ein Diskussionsforum zum Thema „Graffiti in Berlin, dafür oder dagegen“. Du schreibst deinen Beitrag zum Thema.

La tâche de PE demande aux élèves de se positionner à leur tour sur les graffitis. L'activité 5 du LernBuch est une aide dans la mesure où elle invite à réaliser une carte mentale préparatoire (5a) et où elle offre un cadre pour la rédaction (5b).

→ Aktivité 5, LernBuch, p. 65

a) Éléments de réponses possibles :

riesig – schön – bunt – blöd – ganz cool – schmuddelig – nur Schmiererei – legal
 an einer Häuserwand – da, wo man's auch machen darf – auf einem Zug – unter einer Autobahnbrücke
 sich Mühe geben
 jn stören
 ...

- b) La production personnelle pourra également s'appuyer sur les deux interventions préalables dans le forum.

MIT FARBE MUT MACHEN! Document visuel + texte, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

 Was charakterisiert die Kunst des Duos Herakut?

Le support est un article de presse présentant un duo de *street-artists* allemands engagés dont la renommée est mondiale. Il est accompagné d'une œuvre et d'une photo de l'exposition, toutes les deux évoquées dans l'article.

L'activité 6 du LernBuch accompagne la lecture de l'article en mettant notamment en place des stratégies de réception.

→ Aktivité 6, LernBuch, p. 66

CORRIGÉ :

- a) riesige Gemälde : **gewaltig**
 ein Motto : **der Spruch**
 b) messen: **mesurer**
 weltweit: **dans le monde**
 seine Spuren hinterlassen: **laisser ses traces**

c) Éléments de réponse :

Jasmin Siddiqui und falk Lehmann – riesige Bilder/ Gemälde malen – Wandkunst – eines der erfolgreichsten Street-Art-Duos weltweit – seit 10 Jahren – in Frankfurt – im Flüchtlingslager Zaatari (Jordanien) – in der Ausstellungshalle Schulstraße 1a in Sachsenhausen – Motto: Colours of Resilience (Farben der Widerstandskraft)

Un exercice autocorrectif vient conclure l'étape.


→ Exercice autocorrectif 2 : Die richtige Definition

Il s'agit ici d'associer des noms en rapport avec l'art (*Quartett – Karikatur – Street art – requiem – Gedicht – Expressionismus*) et leurs définitions.

Etape 4 Klassisch neu interpretiert

ERLKÖNIG Document vidéo, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

 Schau dir das Video an. Erzähl die Geschichte nach.

Hilfen:

der Erbkönig: *le roi des aulnes*

jm etw. versprechen (a, o; i): *promettre qc. à qn*

die Gewalt: *la violence*

jm ein Leid tun: *faire mal à qn*

Le support est une vidéo sur *Erlkönig* : la ballade de Goethe et le *lied* de Schubert sont illustrés par un dessin animé.

SCRIPT

Wer reitet so spät durch Nacht und Wind?
Es ist der Vater mit seinem Kind.
Er hat den Knaben wohl in dem Arm,
Er fasst ihn sicher, er hält ihn warm.

Mein Sohn, was birgst du so bang dein Gesicht? –
SIEHST VATER, DU DEN ERLKÖNIG NICHT!
DEN ERLKÖNIG MIT KRON' UND SCHWEIF? –
Mein Sohn, es ist ein Nebelstreif. –

„Du liebes Kind, komm geh' mit mir!
Gar schöne Spiele, spiel ich mit dir,
Manch bunte Blumen sind an dem Strand,
Meine Mutter hat manch gülden Gewand.“

MEIN VATER, MEIN VATER, UND HÖREST DU NICHT,
WAS ERLKÖNIG MIR LEISE VERSPRICHT? –
Sei ruhig, bleibe ruhig, mein Kind,
In dürren Blättern säuselt der Wind. –

„Willst feiner Knabe du mit mir geh'n?
Meine Töchter sollen dich warten schön,
Meine Töchter führen den nächtlichen Reihn,
Und wiegen und tanzen und singen dich ein.“ –

MEIN VATER, MEIN VATER, UND SIEHST DU NICHT
DORT
ERLKÖNIGS TÖCHTER AM DÜSTEREN ORT? –
Mein Sohn, mein Sohn, ich seh' es genau,
Es scheinen die alten Weiden so grau. –

„Ich liebe dich, mich reizt deine schöne Gestalt,
Und bist du nicht willig, so brauch ich Gewalt!“
MEIN VATER, MEIN VATER, JETZT FASST ER MICH AN,
ERLKÖNIG HAT MIR EIN LEIDS GETAN. –

Dem Vater grauset's, er reitet geschwind,
Er hält in Armen das ächzende Kind,
Erreicht den Hof mit Mühe und Not,
In seinen Armen das Kind war tot.

Johann Wolfgang von Goethe (1782)

Malgré les images explicites, on n'exigera pas des élèves une compréhension exhaustive du poème : il s'agit plutôt de comprendre l'alternance des personnages et les motivations de chacun, comme dans l'activité 7 du LernBuch. Si le nombre de visionnages devient trop important (au-delà de 3, l'intérêt s'éémousse nettement), la compréhension de l'oral peut être prolongée par la lecture du texte dans le LernBuch (activité 8).

→ **Activité 7, LernBuch, p. 67****CORRIGÉ**

a)



der Erlkönig

der Vater

der Sohn / das Kind

der Sänger (/ der Erzähler)

b) Éléments de réponse:

(Erlkönig) liebes Kind – komm – geh mit mir – Spiele – tanzen – singen

(Vater) Mein Sohn – (siehst) du nicht? – mein Kind sei ruhig

(Sohn) Mein Vater (hörest) du nicht – siehst du nicht

→ **Activité 8, LernBuch, p. 68**

a) En couplant l'écoute à la lecture, l'élève doit repérer qui parle dans le texte. L'élève remarquera peut-être que la musique change pour chaque voix (rythme, intensité, tonalité).

CORRIGÉ

Dans le script de la vidéo (voir page précédente), on trouvera le corrigé de l'activité, avec les codes suivants :

- texte normal : le chanteur
- texte souligné : le père
- texte en majuscules : le fils
- texte en italique : le Roi des Aulnes

b) ängstlich : *apeuré* → Kindberuhigend: *rassurant* → Vaterverführerisch: *séduisant* → Erlkönigfreundlich: *amical* → Erlkönigdrohend: *menaçant* → Erlkönigerschrocken: *effrayé* → Kind**c) schöne Spiele – bunte Blumen – tanzen – singen****d) Das Kind ist tot, weil der Erlkönig es getötet hat.**

À l'issue de ce travail de compréhension, il sera intéressant de travailler la mise en voix du poème.

À noter que le professeur d'allemand trouverait ici davantage à travailler en interdisciplinarité avec le collègue d'éducation musicale.

EIN POP-QUARTETT Document vidéo, Banque de ressources**PISTES DE DIDACTISATION**

👂 Hör dir das Lied der Band an. Was charakterisiert diese Version?

Ce support propose un enregistrement audio du *Erlkönig*, chanté par le quatuor vocal Maybepop, qui pourra être comparé avec le *lied* de Schubert, dans la tâche de production suivante.

Éléments de réponse:

Diese Version ist eine Pop-Version des Erlkönigs . Die 4 Sänger spielen die 4 verschiedenen Figuren des Lieds.

POP MEETS CLASSIC?

PISTES DE DIDACTISATION

Wie findest du diese Version des Erlkönigs?

Greif zu!

Mir gefällt ... besser als ...
 ... finde ich besser als ...
 ... finde ich schöner / trauriger / lustiger / moderner als ...
 ... finde ich nicht so schön / traurig / lustig / modern wie ...

L'activité 9 du LernBuch donne des déclarations à classer, comme autant de réponses possibles à intégrer dans sa production personnelle. Elle propose en contexte des outils pour comparer deux éléments, ce que souligne la rubrique *Sprache im Blick*.

→ Aktivité 9, LernBuch, p. 69

CORRIGÉ

	Lied von Schubert	Pop-Quartett
a) Mir gefällt das Pop-Quartett besser als das Lied von Schubert.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) Das Lied ohne Musik finde ich nicht so schön wie mit Musik.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) Das Pop-Quartett finde ich lustiger als Schubert.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
d) Ich mag es lieber, wenn es moderner ist.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
e) Das Lied von Schubert finde ich einfach besser als das Pop-Quartett.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f) Ich höre lieber die klassische Version vom <i>Erlkönig</i> als die moderne.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

→ Sprache im Blick, LernBuch, p. 69, Comparer deux éléments

CORRIGÉ

1. Pour comparer deux éléments, on peut utiliser :

- un adjectif / adverbe précédé de **nicht so**, le 2^e élément comparé est introduit par **wie** (= comparatif d'infériorité)
- ou l'adjectif / adverbe auquel on ajoute **-er**, le 2^e élément comparé est introduit par **als** (= comparatif de supériorité)

gern → **lieber**

gut → **besser**

viel → **mehr**

2. a) Mozart finde ich **schöner als** Beethoven.

b) Pop ist **nicht so cool wie** Rap.

c) Ich höre **lieber** meine Lieblingsbands **als** klassische Musik.

d) Moderne Musik finde ich **nicht so interessant wie** klassische Musik.

e) Ins Konzert gehen ist viel **besser als** Musik mit dem MP3-Player zu hören.

► Pour aller plus loin :

Si la classe souhaite prolonger le travail par une dimension créative, pourquoi ne pas proposer leur propre version du *Erlkönig*? En rap, en chœur, ...

Etape 5 Kunst mal anders!

JUGENDLICHE RAPPEN EIN REQUIEM Document vidéo, Banque de ressources

Ce reportage vidéo donne un aperçu du projet artistique d'une école de Cologne : chanter du rap sur la musique du requiem de Mozart.

Pour introduire la vidéo, on va partir dans le Lernbuch sur une fausse piste via la photo présente en p. 70 : l'activité 10 et l'exercice autocorrectif 3 demandent aux élèves de donner leur avis sur la musique classique.

→ **Activité 10, LernBuch, p. 70**

→ **Exercice autocorrectif 3 : Hörst du gern klassische Musik?**

Cet exercice autocorrectif apporte à l'élève des expressions qui lui permettent de donner son avis sur une œuvre ou un genre artistique.

On pourra ensuite procéder au visionnage, avec le projet d'écoute associé.

Remarque : le professeur peut également passer la vidéo par étapes pour obtenir un effet de surprise auprès des élèves : jusqu'à 0'23 (uniquement Mozart), avant le rap des élèves et explication du projet.

PISTES DE DIDACTISATION

 Schau dir das Video an und liste Infos zu diesem Schulprojekt auf.

Hilfe:

die Stimme (n): *la voix*

SCRIPT

Die Grundidee bei „Speak: Jugendliche rappen Mozart“ ist, dass während des Konzerts alle Originalteile von Mozart erklingen werden, die aber konfrontiert werden mit neuen Kommentaren der Jugendlichen. Uns war ziemlich bald klar, dass der Rap ein sehr gutes Medium dafür ist, denn hierbei können alle mitmachen und die menschliche Stimme mit allen ihren Emotionen kann im Mittelpunkt stehen.

Idee und Konzept von Concerto Köln und KölnMusik/Kölner Philharmonie

L'activité 11 du LernBuch permet de passer de la compréhension au compte-rendu d'écoute.

→ **Activité 11, LernBuch, p. 70**

CORRIGÉ :

a) Rap

b) Musik von Mozart mit neuen Kommentaren der Jugendlichen konfrontiert – gutes Medium – alle machen mit – die menschliche Stimme mit allen ihren Emotionen im Mittelpunkt

EIN GUTES PROJEKT?

PISTES DE DIDACTISATION

 Wie findest du dieses Schulprojekt? Ist das für dich Kunst?

Greif zu!

ich finde das schön / nicht schön
 zu altmodisch / zu modern
 überraschend: *surprenant*
 originell

Cette tâche de production demande aux élèves de se positionner sur le projet. Pour différencier les attentes, on pourra attendre dans cette dernière étape des justifications.

On pourra associer à cette tâche de POC la pause ludique autour du *Zungenbrecher* et des exercices autocorrectifs de phonétique.

→ **LernBuchActivité 12, p. 70**

Virelangue du parcours autour du *Ich-Laut*.

→ **Exercices autocorrectifs 4 et 5 : Phonetik : der Wortakzent (1/2) et (2/2)**

Exercices de phonétique et phonologie autour de l'accentuation des mots d'origine étrangère.

AUCH WIR KÖNNEN RAPPEN

PISTES DE DIDACTISATION



Du bist dran: Rapp jetzt selber auf Mozarts Requiem.

Tipps für einen guten Rap:

- Hör dir den Rap des Videos noch einmal an und merke dir den Rhythmus.
- Schreib über etwas aus deinem Leben (Schule, Familie, Liebe...).
- Such dir ein paar Reime (z.B. Baum, Raum, Traum).
- Schreib einfach alles auf, was dir einfällt.
- Versuch, die Silbenanzahl gleich zu halten.
- Rappe den Text laut vor, um zu hören, wie das klingt.

Le professeur adaptera la liste de ces conseils à la classe : il s'agit d'une boîte à idées plus que d'une démarche à suivre étape par étape. Ces conseils relèvent de consignes sur la forme du message, elles peuvent également être données en français. Le travail peut être individuel ou en groupes.

Le professeur pourra chercher un enregistrement du requiem sur Internet pour l'utiliser comme bande-son de l'enregistrement des élèves

→ **Projekt: Einen Audioguide aufnehmen**

PISTES DE DIDACTISATION



Such dir ein Kunstwerk eines deutschsprachigen Künstlers aus und schreib einen dazu passenden Text (Beschreibung, Künstler, persönliche Eindrücke).



Nimm dann diesen Audioguide auf.

Le projet du parcours combine deux activités langagières : il s'agit majoritairement d'une production écrite, qui est ensuite mise en voix (production orale en continu). Il peut être réalisé sous forme individuelle ou en groupe.

Nous suggérons les modalités de travail suivantes :

- écriture collaborative (une œuvre par groupe) : les élèves de chaque groupe notent tout ce qui leur vient à l'esprit pour décrire le tableau sous forme de mots-clés;
- POC : description individuelle du tableau;
- évaluation entre pairs : on détermine en groupe classe avec les élèves les critères d'évaluation des productions, puis chacun écoute la production d'un autre élève de son groupe ; on fait ensuite un bilan sur les points à améliorer et sur les conseils qu'on peut donner pour y parvenir ;
- évaluation par le professeur du nouvel enregistrement.

Documents alternatifs

BERÜHMTE GEMÄLDE Document visuel, Banque de ressources

Cette ressource regroupe 4 tableaux majeurs :

- Albrecht Dürer, *Selbstbildnis mit Landschaft* (1498);
- Caspar David Friedrich, *Der Wanderer über dem Nebelmeer* (1818);
- Gustav Klimt, *Der Kuss* (1907-1908);
- Paul Klee, *Kinder und Hund* (1920).

La présentation de deux tableaux, avec comparaisons entre les deux, pourra faire l'objet d'une évaluation de production orale en continu ou de production écrite.

Remarque : l'autportrait de Dürer est également présent dans le parcours *sich vorstellen* A1.

DER KÜNSTLER EL BOCHO Document vidéo, Banque de ressources

La compréhension de cette vidéo permettra de connaître les motivations des graffeurs et pourra servir de déclencheur de parole pour se demander si les graffitis sont bien une forme d'art et s'ils ont ou non leur place dans la ville.

SCRIPT

Er möchte nicht erkannt werden. Denn seine Kunst ist illegal. El Bocho plakatiert nachts. Bilder, an denen er zuvor tagelang gemalt hat. Bilder, die für die Straße gemacht sind.

– Der Kick ist nicht, dass man was Verbotenes tut, sondern dass man diese Freiheit hat. Und das ist super, und ... Wenn die anderen Leute schlafen, dann geh ich raus und verändere die Umwelt, die ganze... das ganze Feeling der Stadt. Das ist ein völlig anderes danach.

Der Künstler El Bocho hat zwei Leben. Nachts, wenn er als Street Artist unterwegs ist, ist er ständig auf der Flucht. Keiner ahnt, dass er tagsüber als Illustrator bei einer großen Zeitung arbeitet. Stellen wie diese, mitten in der Stadt, sind besonders riskant.

– Also so was wie hier, mit dem Alex im Hintergrund, mit dem Turm und, ja, mit... dass oben irgendwie die Bahn vorbeifährt und so, dass ist natürlich schon genau das Feeling, was man natürlich auch so haben will.

© El Bocho